# Installation and Care Guide
# Guide d'installation et d'entretien
# Guía de instalación y cuidado

Handshower
Douchette
Ducha de mano

K-10257, K-45415 K-14788, K-45203



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)
Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (Ej. K-12345**M**)

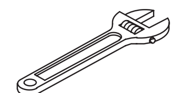
**USA/Canada: 1-800-4KOHLER**
**México: 001-800-456-4537**

**kohler.com**




1085896-2-C

## Tools/Outils/Herramientas



Adjustable Wrench
Clé à molette
Llave ajustable

## Important Information

- ☐ Observe all local plumbing and building codes.

**NOTE:** Plumbing codes may require a vacuum breaker be installed in-line to handshowers. Please consult with local plumbing codes. If a vacuum breaker is required, ensure that it is not installed between the handshower high-pressure and interlock hoses.

## Informations importantes

- ☐ Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.

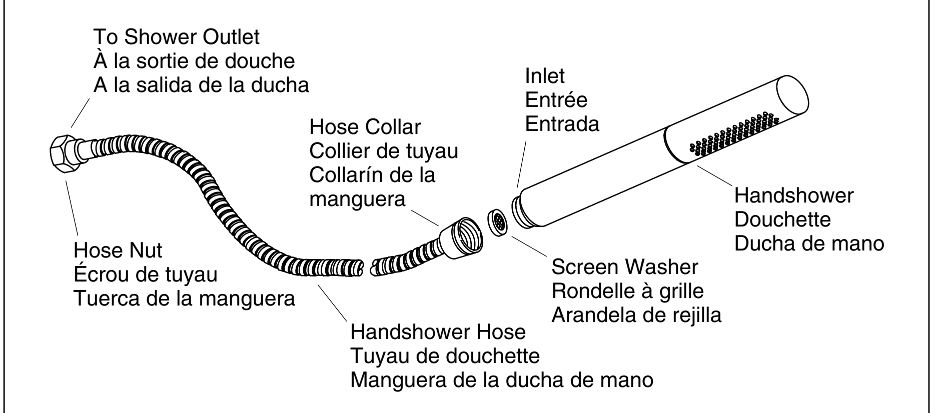
**REMARQUE:** Les codes de plomberie peuvent requérir l'installation en ligne d'un reniflard aux douchettes. Prière de consulter les codes locaux de plomberie. Si un reniflard est requis, s'assurer qu'il ne soit pas installé entre la haute pression de la douchette et les tuyaux d'asservissement.

## Información importante

- ☐ Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.

**NOTA:** Los códigos de plomería pueden exigir que se instale una válvula rompevacío en línea con las duchas de mano. Consulte los códigos locales de plomería. Si es necesario instalar una válvula rompevacío, asegúrese de que no se instale entre la manguera de alta presión y la manguera trenzada de la ducha de mano.

## Installation




- ☐ Run cold and hot water through the shower outlet to flush out dirt and debris.
- ☐ Insert the screen washer into the end of the inlet of the handshower.
- ☐ Thread the hose collar onto the inlet.
- ☐ Thread the hose nut to the shower outlet.
- ☐ Wrench tighten the hose nut to the shower outlet. Do not overtighten.
- ☐ Turn on the shower valve (not shown).
- ☐ Check for leaks at each end of the handshower hose and the inlet of the handshower. Make any adjustments as needed.
- ☐ Turn off the shower valve.

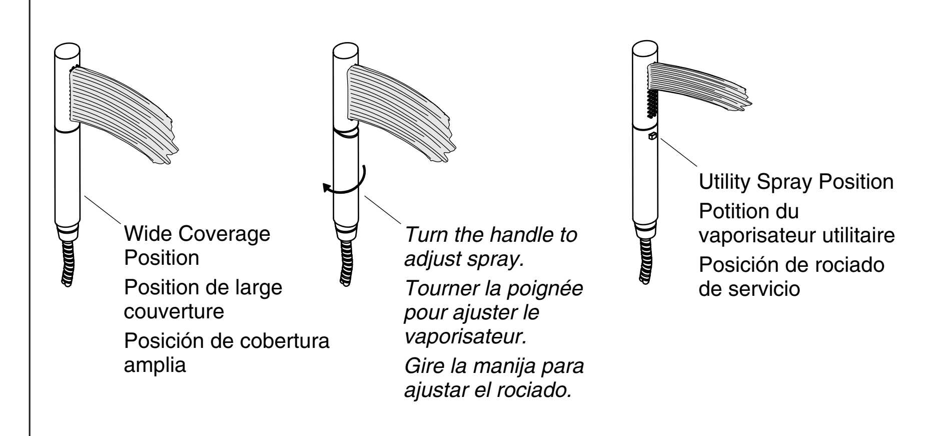
## Installation

- ☐ Faire couler l'eau chaude et l'eau froide dans la sortie de douche pour évacuer toute saleté et débris.
- ☐ Insérer la rondelle à grille dans l'extrémité de l'entrée de la douchette.
- ☐ Visser le collier du tuyau sur l'entrée.
- ☐ Visser l'écrou de tuyau sur la sortie de douche.
- ☐ Serrer à clé l'écrou du tuyau sur la sortie de douche. Ne pas trop serrer.
- ☐ Ouvrir la valve de douche (non-illustrée).
- ☐ Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites à chaque extrémité du tuyau de la douchette et de l'entrée de la douchette. Faire les réglages nécessaires.
- ☐ Fermer la valve de douche.

## Instalación

- ☐ Abra el agua caliente y fría, deje que el agua corra por la salida de la ducha para eliminar partículas y residuos.
- ☐ Inserte la arandela de rejilla en el extremo de la entrada de la ducha de mano.
- ☐ Enrosque el collarín de la manguera en la entrada.
- ☐ Enrosque la tuerca de la manguera en la salida de la ducha.
- ☐ Con una llave, apriete la tuerca de la manguera a la salida de la ducha. No apriete demasiado.
- ☐ Abra la válvula de la ducha (no ilustrada).
- ☐ Verifique que no haya fugas en cada extremo de la manguera de la ducha de mano y en la entrada de la ducha de mano. Haga los ajustes necesarios.
- ☐ Cierre la válvula de la ducha.

## Using Your Handshower




Your handshower has two spray options, wide-coverage and utility spray.

- ☐ To change the spray of your handshower from wide-coverage to utility spray, turn the handle until the sprayface aligns with the nub on the handle.

## Utiliser la douchette

La douchette a deux options de vaporisation, large couverture et vaporisateur utilitaire.

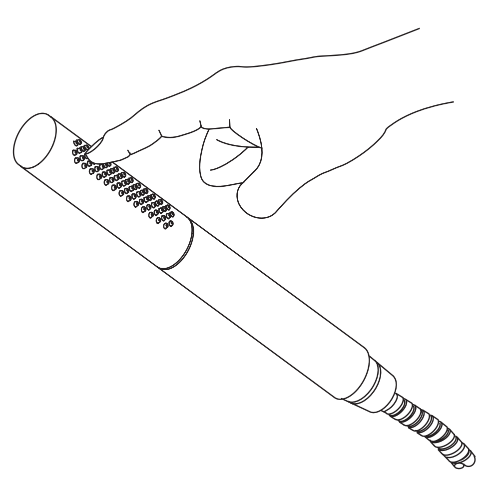
- ☐ Pour changer le vaporisateur de la douchette de la couverture large au vaporisateur utilitaire, tourner la poignée jusqu’à ce que la face du vaporisateur s’aligne avec la bosse sur la poignée.

## Uso de la ducha de mano

La ducha de mano tiene dos opciones de rociado, cobertura amplia y rociado de servicio.

- ☐ Para cambiar el rociado de su ducha de mano de cobertura amplia a rociado de servicio, gire la manija hasta que la placa exterior del rociador se alinee con la protuberancia del mango.

## Cleaning the Nozzles



To dislodge debris and mineral build-up:

- ☐ Run water through the handshower.
- ☐ Firmly rub your finger back and forth across the spray nozzles on the handshower face.
- ☐ If this procedure fails to improve the performance of the handshower, proceed to the ″Clean the Screen Washer″ section of this guide.

## Nettoyer les buses

Pour déloger les dépôts de débris et minéraux:

- ☐ Faire couler de l'eau à travers la douchette.
- ☐ Frotter vigoureusement votre doigt d'avant en arrière sur les buses du vaporisateur de la face de la douchette.
- ☐ Si cette procédure échoue à améliorer la performance de la douchette, procéder à la section ″Nettoyer la rondelle à grille″ de ce guide.

## Limpieza de las boquillas

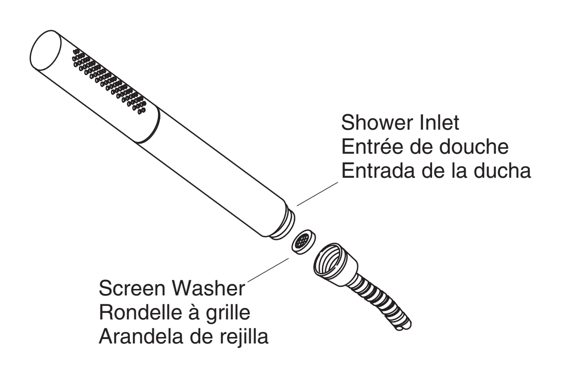
Para limpiar la suciedad y depósitos minerales:

- ☐ Haga circular agua por la ducha de mano.
- ☐ Frote bien los orificios del rociador con un dedo, moviendo el dedo hacia delante y hacia atrás en las boquillas del frente de la ducha de mano.

## Limpieza de las boquillas (cont.)

- ☐ Si este procedimiento no mejora el funcionamiento de la ducha de mano, prosiga a la sección ″Limpie la arandela de rejilla″ en esta guía.

## Clean the Screen Washer




- ☐ Remove the handshower from the shower hose.
- ☐ Using a thin, flat-blade screwdriver, carefully pry up the edge of the screen washer.
- ☐ Remove the screen washer. Do not attempt to remove the flow control.
- ☐ Clean the screen washer to dislodge debris and mineral build-up.
- ☐ Reinstall the screen washer.
- ☐ Reinstall the handshower to the shower hose.

## Nettoyer la rondelle à grille

- ☐ Retirer la douchette du tuyau de la douche.
- ☐ Utiliser un tournevis fin à lame plate pour écarter délicatement le rebord de la rondelle à grille.
- ☐ Installer la rondelle à grille. Ne pas essayer de retirer le contrôle du débit.
- ☐ Nettoyer la rondelle à grille pour déloger les dépôts de débris et minéraux.
- ☐ Ré-installer la rondelle à grille.
- ☐ Ré-installer la douchette sur le tuyau de douche.

## Limpie la arandela de rejilla

- ☐ Retire de la ducha de mano de la manguera de la ducha.
- ☐ Utilice un pequeño destornillador plano para apalancar con cuidado el borde de la arandela de rejilla.
- ☐ Quite la arandela de rejilla. No trate de desinstalar el control de flujo.

## Limpie la arandela de rejilla (cont.)

- ☐ Limpie la arandela de rejilla eliminando la suciedad y depósitos minerales.
- ☐ Vuelva a instalar la arandela de rejilla.
- ☐ Vuelva a instalar la ducha de mano a la manguera de ducha.

## Warranty

**KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty**

Kohler Co. warrants its Faucets* manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the Faucet should leak or drip during normal use, Kohler Co. will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the Faucet in good working condition. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in the United States of America, Canada or Mexico (″North America″).

Kohler Co. also warrants all other aspects of the faucet or accessories (″Faucet″)*, (except gold, non-Vibrant®, non-chrome finishes) to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in North America. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will void the warranty**. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler Co. with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler Co. exceed the purchase price of the Faucet.

If the Faucet is used commercially or is installed outside of North America, or if the finish is gold, non-Vibrant or a painted or powder coated color finish, Kohler Co. warrants the Faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, under Kohler Co.'s standard one-year limited warranty.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, and 001-800-456-4537 from within Mexico, or visit www.kohler.com within the USA, www.ca.kohler.com from within Canada, or www.mx.kohler.com in Mexico.

**KOHLER CO. AND/OR SELLER ARE PROVIDING THESE WARRANTIES IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. KOHLER CO. AND/OR SELLER DISCLAIM ALL LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province.**

**This is Kohler Co.'s exclusive written warranty.**

*Trend® faucets, MasterShower™ tower, BodySpa™ systems and components; WaterHaven™ tower, systems and components; Tripoint™ faucets, Polished Gold,

non-Vibrant and painted or powder coated finishes, fittings; all items within the ″Fixture Related″ section of the Kohler Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers; and faucets used in commercial settings, and outside North America, are covered by Kohler Co.'s one-year limited warranty.

**Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

## Garantie

### Garantie limitée à vie du robinet KOHLER®

Kohler Co. garantit que les robinets* fabriqués après le 1er janvier 1997 ne fuient pas et ne gouttent pas lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. Si le robinet goutte ou présente des fuites lors d'une utilisation normale, Kohler Co. enverra par courrier à l'acheteur, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet. Le présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique (Amérique du Nord).

Kohler garantit également toutes les autres caractéristiques du robinet ou des accessoires (″Robinet″)*, (à l'exception des finitions dorées, non Vibrant®, non chromées) contre tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale, aussi longtemps que l'acquéreur d'origine demeure propriétaire de son domicile. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Kohler installés en Amérique du Nord. Si un vice est décelé lors d'une utilisation domestique normale, Kohler Co. choisira, à sa discrétion, la réparation, le remplacement ou la rectification appropriée. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages dus à un accident, une mauvaise utilisation ou un mauvais traitement. Un entretien et un nettoyage inadéquats annulent la garantie**. Une preuve d'achat (ticket de caisse d'origine) doit être présentée à Kohler Co. avec toutes les réclamations au titre de la garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des frais de main-d'Åuvre, d'installation ou de tout autre frais particulier, accessoire ou indirect. La responsabilité de Kohler Co. ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le robinet est utilisé dans un commerce ou s'il est installé en dehors d'Amérique du Nord, ou si la finition est dorée, non Vibrant, peinte ou revêtue d'une poudre, Kohler Co. garantit le robinet contre tout vice de matériau et de fabrication pendant un (1) an à partir de la date d'installation du produit, selon les modalités de la garantie limitée standard d'un an de Kohler Co.

Pour toute réclamation au titre de la présente garantie, contacter Kohler Co. par l'intermédiaire du vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante Kohler Co., Attn.: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, États-Unis. Fournir tous les renseignements pertinents à la réclamation, dont notamment une description complète du problème et du produit, le numéro de modèle, la couleur, la finition, la date et le lieu d'achat du produit. Joindre également l'original de la facture. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir les coordonnées du service de réparation le plus proche, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) à partir des États-Unis et du Canada et le 001-800-456-4537 à partir du Mexique, ou consulter le site www.kohler.com aux États-Unis, www.ca.kohler.com au Canada, ou www.mx.kohler.com au Mexique.

**KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR FOURNISSENT CES GARANTIES AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. KOHLER CO. ET/OU LE REVENDEUR DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRE LES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU DE CIRCONSTANCE. Certains états et provinces ne permettent pas de limite sur la durée de la garantie tacite, ni l'exclusion ou la limite des dommages, et, par**

## Garantie (cont.)

**conséquent, lesdites limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits juridiques particuliers. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.**

**Ceci constitue la garantie écrite exclusive de Kohler Co.**

*Les robinets Trend®, la colonne MasterShower™, les systèmes et éléments BodySpa™, la colonne, les systèmes et les éléments WaterHaven™, les robinets Tripoint™, les finitions Polished Gold, non Vibrant et peintes ou à revêtement de poudre, les raccords; tous les articles de la section concernant l'appareil dans le catalogue des prix des robinets Kohler, les drains, les crépines d'évier Duostrainer®, les distributeurs de savon/lotion; et les robinets utilisés dans des milieux commerciaux et en dehors d'Amérique du Nord, sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler Co.

**Ne jamais utiliser de nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel, des acides, des cires, de l'alcool, des dissolvants ou autres produits non recommandés pour le chrome. Ceci annulera la garantie.

## Garantía

### Garantía limitada de por vida para la grifería KOHLER®

Kohler Co. garantiza que la Grifería* fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. En caso de que la Grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler Co. enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la Grifería funcione correctamente. Esta garantía se aplica sólo a la Grifería Kohler instalada en los Estados Unidos de América, Canadá o México (″Norteamérica″).

Kohler Co. también garantiza que todas las demás características de la grifería o accesorios (″Grifería″)*, (excepto el acabado de oro, que no sea Vibrant®, o que no sea de cromo) están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Esta garantía se aplica sólo a las Griferías Kohler instaladas en Norteamérica. Si se encuentra un defecto durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá un repuesto o producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, abuso o uso indebido del producto. El cuidado y la limpieza indebidos anularán la garantía**. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler Co., es necesario incluir la prueba de compra (recibo de venta original). Kohler Co. no se hace responsable por los costos de mano de obra, instalación u otros costos incidentales o indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler Co. excederá el precio de compra de la Grifería.

Si la Grifería se utiliza comercialmente o se instala fuera del territorio de Norteamérica, o si el acabado es de oro, no es Vibrant o un acabado de color con revestimiento de pintura o polvo, Kohler Co. garantiza que la Grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, bajo la garantía limitada de un año estándar de Kohler Co.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co. a través de su distribuidor, contratista de plomería, centro de remodelaciones o distribuidor por Internet, o escriba a Kohler Co., Attn: Customer Care Center, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y el lugar de compra del producto. También incluya el recibo original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los Estados Unidos y Canadá y al 001-800-456-4537 desde México o visite www.kohler.com dentro de los

## Garantía (cont.)

Estado Unidos, www.ca.kohler.com desde Canadá, o www.mx.kohler.com en México.

**KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR OFRECE ESTAS GARANTÍAS QUE SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y/O EL VENDEDOR NO SE HACEN RESPONSABLES POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia.**

**Ésta es la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.**

*La grifería Trend®; la torre MasterShower™; los sistemas y componentes BodySpa™; la torre, sistemas y componentes WaterHaven™; las griferías Tripoint™, el acabado en oro pulido, que no sea Vibrant y los acabados con revestimiento de pintura o en polvo; conexiones; todos los artículos contenidos en la sección ″Fixture Related″ del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción; y la grifería de uso comercial e instalada fuera del territorio de Norteamérica, están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler Co.

**Nunca utilice limpiadores que contengan limpiadores abrasivos, amoníaco, blanqueador, ácidos, ceras, alcohol, disolventes u otros productos no recomendados para el cromo. Esto anulará la garantía.

## Warranty

### For Mexico

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.

2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.

3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.

4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

## Warranty (cont.)

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.

2. When the product has been modified or dismantled partially or totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

**IMPORTER:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

## Garantía

### Para México

KOHLER CO.

Se recomienda que al momento de la compra, verifique que todos los accesorios y componentes estén completos en esta caja.

Se garantiza que este producto Kohler está libre de defectos en material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparezca en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.

2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.

3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o, cuando la reparación no sea posible, reemplazarlo por uno nuevo o un modelo equivalente (en caso de que el producto haya sido descontinuado) sin ningún cargo al consumidor.

4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

## Garantía (cont.)

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias provistas.

2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.

3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-800-456-4537.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

**IMPORTADOR:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

